

**ỦY BAN NHÂN DÂN
PHƯỜNG 12**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 283 /UBND-KT
V/v đề nghị Chi cục Thuế
Quận 10 xem xét miễn,
giảm thuế, gia hạn nộp và
miễn thuế tiền chậm nộp
cho các đơn vị thuộc diện
yêu cầu tạm ngừng hoạt
động do dịch Covid-19.

Phường 12, ngày 20 tháng 03 năm 2020

Kính gửi: Chi cục thuế Quận 10.

Căn cứ Thông báo số 2 số 298/TB-GDĐT-CTTT ngày 03 tháng 02 năm 2020 của Sở Giáo dục và Đào tạo Thành phố Hồ Chí Minh về công tác phòng, chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona (nCov) gây ra trong trường học;

Căn cứ Văn bản số 905/UBND-VX ngày 14 tháng 3 năm 2020 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc tạm ngừng hoạt động của các rạp chiếu phim, quán bar, game online, điểm massage, karaoke, vũ trường, sân khấu;

Căn cứ Văn bản số 922/UBND-VX ngày 15 tháng 3 năm 2020 của Ủy ban nhân dân Quận 10 về việc tạm dừng hoạt động của các cơ sở kinh doanh dịch vụ nhằm phòng, chống lây lan dịch bệnh Covid-19 trên địa bàn,

Ủy ban nhân dân Phường 12 đã trực tiếp làm việc và yêu cầu các cơ sở thực hiện nghiêm việc ngưng tất cả các hoạt động chính khóa và ngoại khóa có liên quan đến học sinh, sinh viên, học viên (kể cả tại các Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học, Dạy thêm – Học thêm, Giáo dục kỹ năng sống,...) cho đến khi có văn bản chỉ đạo khác.

Ủy ban nhân dân Phường 12 cũng đã trực tiếp làm việc và yêu cầu các cơ sở kinh doanh dịch vụ rạp chiếu phim, quán bar, game online, điểm massage, karaoke, vũ trường, sân khấu cam kết tạm ngưng hoạt động kể từ 18 giờ 00, ngày 15 tháng 3 năm 2020 đến hết ngày 31 tháng 3 năm 2020 để chủ động phòng chống dịch bệnh.

Ủy ban nhân dân Phường 12 kính đề nghị Chi cục Thuế Quận 10 xem xét miễn, giảm thuế, gia hạn nộp và miễn thuế tiền chậm nộp cho các đơn vị đã nghiêm chỉnh chấp hành việc tạm ngưng hoạt động theo thời gian nói trên.
(Danh sách đính kèm)

Trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đảng ủy, HĐND, UBND, UB MTTQ P12;
- Tổ Kinh tế;
- Lưu: VT

**TM.ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**



Trần Hà Quang Trung

ỦY BAN NHÂN DÂN
PHƯỜNG 12

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH SÁCH CÁC ĐƠN VỊ CHỊU ẢNH HƯỞNG TRONG VIỆC KINH DOANH DO DỊCH COVID-19 ĐỢT 1

STT	Tên đơn vị	Địa chỉ	Ngành nghề
1	Cty TNHH Karaoke Fyou 4	334 Đường 3/2	Karaoke
2	CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ NHÀ HÀNG ICOOL 12	120 Thành Thái	Karaoke
3	CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ KARAOKE FYOU III	517-519 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
4	CÔNG TY TNHH KARAOKE FYOU II	465 - 467 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
5	CÔNG TY TNHH KARAOKE LAM TRƯỜNG	361-363 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
6	VŨ TRŨ (NEXT TOP)	391/2-395-397 Sư Vạn Hạnh (399 Sư Vạn Hạnh)	Karaoke
7	MIMI BA	662/10 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
8	PHONG CÁCH	642-644 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
9	CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KHANG THẢO 64	672-674-676 Sư Vạn Hạnh	Karaoke
10	64	64 Sư Vạn Hạnh (690-692 Sư Vạn Hạnh)	Karaoke
11	KARAOKE GIA ĐÌNH E3	768D - 768E - 768F Sư Vạn Hạnh	Karaoke
12	MI MI	91 93 Trần Thiện Chánh	Karaoke
13	DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN DỊCH VỤ NGHỆ THUẬT	281A-B-C-D Cách Mạng Tháng Tám	Karaoke
14	BAN	283/9 - 11 Cách Mạng Tháng Tám	Karaoke
15	Việt Hồng	275 CMT8	Massage
16	CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ OZAWA	285/1 CMT8	Massage
17	Cty TNHH P.A Relax	383 Sư Vạn Hạnh	Massage
18	DNTN KIỀU HỒNG	433/2 SVH	Massage
19	CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT - THƯƠNG MẠI - DỊCH VỤ H.B.O	433/6 SVH	Massage



20	CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ SINH HỌC LINH CHI	766/18 SVH	Massage
21	CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ Y HỌC CỔ TRUYỀN THIÊN HUƠNG	814/20 SVH	Massage
22	CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ Y HỌC CỔ TRUYỀN HOANG GIA	662/38 SVH	Massage
23	CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ MESSAGE TOKYO	829 LHP	Massage
24	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH DU LỊCH HẢI THANH - KHÁCH SẠN MINH TÂM (TÊN CŨ: CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH DU LỊCH HẢI THANH - KHÁCH SẠN MINH TÂM)	707 - 709 LHP	Massage
25	CÔNG TY TNHH HOA MAI SPA	723 LHP	Massage
26	KHÁCH SẠN VƯỜN SÀI GÒN	781/D1-16D/20 LHP	Massage
27	CHI NHÁNH II CÔNG TY TNHH DU LỊCH HẢI THANH - KHÁCH SẠN MINH TÂM	206 đường 3/2	Massage
28	CÔNG TY TNHH 27/7 KHÁCH SẠN CƯỜNG THANH 3	252/43-45 Cao Thắng	Massage
29	CÔNG TY TNHH MASSAGE NHẬT NGUYỆT	14/4 HDK	Massage
30	Toàn Thắng	126 Thành Thái	Massage
31	DREAM SPA	449/18 SVH	Massage
32	CÔNG TY TNHH SỨC KHỎE VUA VN	421/7 SVH	Massage
33	CHĂM SÓC DA RAINBOW FOR MEN	436A/36 Đường 3/2	Massage
34	Hộ kinh doanh Mộc spa	91/11 Hòa Hưng	Massage
35	CÔNG TY TNHH NKT ANH DƯƠNG	355/27 Sư Vạn Hạnh	Massage
36	Hộ kinh doanh Bi spa	117B Hòa Hưng	Massage
37	CÔNG TY TNHH CJ CGV VIỆT NAM - CHI NHÁNH QUẬN 10	Tầng 6, tầng 7, 11 Sư Vạn Hạnh	Rạp chiếu phim
38	DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN INTERNET HÙNG PHÁT	285/188 Cách Mạng Tháng 8	Game Online

56	Trường TH - THCS - THPT Vạn Hạnh	781E Lê Hồng Phong, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
57	Trường Quốc tế Á Châu	Bậc tiểu học: 177 Bis 1 Cao Thắng, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh Bậc trung học: 177 Bis 2 Cao Thắng, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
58	CÔNG TY CỔ PHẦN GIÁO DỤC VÀ SÁNG TẠO GLOBAL ECKOKIDS - ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH SỐ 2	O-1. TM02- Orchid/ J-1. TM02- Jasmine/ I- 1. TM08- Iris, Hà Đô Centrosa Garden, 200 Đường 3/2	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
59	CÔNG TY TNHH LITTLE CHAMPIONS - LEARNING CENTRE	662/3 Sư Vạn Hạnh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
60	Trung tâm Anh ngữ Hồng Hạc	477 - 479 - 481 Sư Vạn Hạnh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
61	Đạy nghề Hướng nghiệp Á Âu	473 Sư Vạn Hạnh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
62	Trung tâm Anh ngữ EGC	455 Sư Vạn Hạnh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
63	Trung tâm Nhật ngữ Kohi	453 Sư Vạn Hạnh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
64	Trung tâm giáo dục Star Education	16/2 TTC	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
65	Trung tâm Anh ngữ Saigon America	781/A39 Lê Hồng Phong	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
66	Trung tâm Hoa ngữ Nihao	16/30 TTC	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
67	Trung tâm Anh ngữ Saigon America	781/A12 Lê Hồng Phong	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
68	Trung tâm Anh ngữ và Toán Kumon	775 Lê Hồng Phong	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
69	Trung tâm bồi dưỡng văn hóa và ngoại ngữ Minh Khoa	741 Lê Hồng Phong	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
70	Trung tâm Anh ngữ EGC	422 Cao Thắng	Cơ sở giáo dục ngoài công lập



39	ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH CÔNG TY CỔ PHẦN KINGDOM VIỆT NAM	796 Sư Vạn Hạnh	Game Online
40	Hệ kinh doanh T Vàng	368 Cao Thắng	Game Online
41	Cty TNHH STARS BOBA	450 đường 3/2	Game Online
42	CÔNG TY CỔ PHẦN KINGDOM VIỆT NAM	125/2 Hòa Hưng	Game Online
43	CHI NHÁNH 7 - CÔNG TY CỔ PHẦN POWERBOWL	Tầng 5, trung tâm thương mại Vạn Hạnh, 11 Sư Vạn Hạnh	Game Online
44	CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN GIÁO DỤC MINH VIỆT	436B/24 Đường 3/2, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
45	CÔNG TY TNHH PHÁT TRIỂN GIÁO DỤC ĐẶC PHÁT	16 Hoàng Dư Khương, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
46	Nhóm trẻ Hạnh phúc	134/14 Thành Thái, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
47	Trường Mầm non 12A	54/2 Thành Thái, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
48	Trường Mầm non 12B	54/3 Thành Thái, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
49	Trường Mầm non Khải Tâm	134/92 - 94 Thành Thái, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
50	Trường Mầm non Sóc Nâu	391/39-41 Sư Vạn Hạnh, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
51	Trường Mầm non Tương Lai	449/31 Sư Vạn Hạnh, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
52	Trường Mầm non Lan Anh	291 Cách Mạng Tháng 8, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
53	Trường Mầm non Bình Minh	91/8A Hòa Hưng, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
54	Lớp mẫu giáo Vườn Thiên Thần	16/38 Trần Thiện Chánh, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
55	Lớp mẫu giáo Ngôi nhà trẻ thơ	781/D2 Lê Hồng Phong, phường 12, quận 10, Tp. Hồ Chí Minh	Cơ sở giáo dục ngoài công lập

71	Trung tâm Anh ngữ IELTS Keys	366 Cao Thắng	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
72	Trung tâm Hoa ngữ ThanhmaiHSK	282 Cao Thắng	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
73	Trung tâm dạy kỹ năng sống Hương Dương Việt	283/14 Cách Mạng Tháng 8	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
74	Trung tâm Nhật ngữ Rensei	283/68 - 70 Cách Mạng Tháng 8	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
75	Trung tâm Anh ngữ The English	285/44 Cách Mạng Tháng 8	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
76	Trung tâm dạy đàn Suối Nhạc	285/24 Cách Mạng Tháng 8	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
77	Trung tâm Anh ngữ IELTS Fighter	380 Đường 3/2	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
78	Trung tâm Anh ngữ Quốc tế Việt Úc	374 - 376 Đường 3/2	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
79	Trung tâm Anh ngữ IVYPREP	426 - 428 Đường 3/2	Cơ sở giáo dục ngoài công lập
80	Trung tâm Anh ngữ DOL English	458/14 Đường 3/2	Cơ sở giáo dục ngoài công lập

Người lập biểu

Handwritten signature

Đình Trúc Thanh

Phường 12, ngày 20 tháng 03 năm 2020

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỦ TỊCH



Trần Hà Quang Trung



